



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.1/2004/4  
4 March 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке стандартов на  
свежие фрукты и овощи

Пятидесятая сессия, 10-14 мая 2004 года, Женева

Пункт 3 d) предварительной повестки дня

**ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ СТАНДАРТ НА КИВИ**

Документ передан Новой Зеландией

**Примечание секретариата:** В настоящем документе делегация Новой Зеландии представляет результаты совещания Рабочей группы по стандарту на киви (Париж, 23 октября 2003 года; см. также TRADE/WP.7/GE.1/2004/3). Согласно общему мнению участников совещания, Рабочая группа приняла решение не утверждать текст, согласованный на последнем совещании Специализированной секции, а дожидаться составления нового сводного текста стандарта. Новый текст в этом стандарте подчеркнут, а текст, подлежащий исключению, вычеркнут (в тексте на английском языке) и в русском переводе документа не приводится.

**СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-46,**  
касающийся сбыта и контроля товарного качества

**КИВИ**

**I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА**

Положения настоящего стандарта распространяются на разновидности (культурные сорта) киви (также известные как *актинидия*), полученные от *Actinidia chinensis* (Planch) и *Actinidia deliciosa* (A. Chev., C.F. Liang and A.R. Ferguson), которые поставляются потребителю в свежем виде и не предназначены для промышленной переработки.

**II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА**

Целью данного стандарта является определение требований, касающихся качества киви на стадиях экспортного контроля после подготовки и упаковки.

**A. Минимальные требования**

С учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков киви всех сортов должны быть:

- неповрежденными (но без стебля),
- доброкачественными; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его непригодным к употреблению, не допускается,
- чистыми, практически без каких-либо видимых посторонних веществ,
- практически без насекомых-вредителей,
- практически без повреждений, нанесенных насекомыми-вредителями,
- достаточно твердыми; не мягкими, увядшими или водянистыми,
- хорошо сформировавшимися; фрукт в виде двух или нескольких сросшихся плодов не допускается,
- с нормальной поверхностной влажностью,
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Плоды киви должны быть достаточно развитыми и выглядеть вполне зрелыми<sup>1</sup>.

Степень развития и состояние киви должны быть такими, чтобы они могли:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку и
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Классификация**

Киви подразделяются на следующие три сорта, определяемые ниже:

### **i) *Высший сорт***

Киви этого сорта должны быть высшего качества. Они должны быть хорошо развитыми и обладать характеристиками и окраской, типичными для данной разновидности.

Они не должны иметь дефектов, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии что это не отражается на общем внешнем виде продукта, его качестве, сохранности и товарном виде в упаковке.

### **ii) *Первый сорт***

Киви этого сорта должны быть хорошего качества и обладать характеристиками, типичными для данной разновидности.

Они должны быть твердыми, а их мякоть - совершенно доброкачественной.

Однако допускаются следующие незначительные дефекты при условии, что это не отражается на общем внешнем виде продукта и его качестве, сохранности и товарном виде в упаковке:

- незначительные дефекты формы (но без наростов или деформации),
- незначительные дефекты окраски,

---

<sup>1</sup> Для соблюдения этого требования плоды киви должны достигать степени зрелости в 6,2% по методу Брикса (или по системе Новой Зеландии: среднее содержание сухого вещества - 15%), что может составить 9,5% при поступлении в сеть распределения продукта.

- поверхностные дефекты на кожице при условии, что общая площадь дефекта составляет не более 1 см<sup>2</sup>,
- небольшие следы пыльцы "Hayward mark" в виде продольных линий и без бугорков.

iii) ***Второй сорт***

Этот сорт включает киви, которые не могут быть отнесены к первому и высшему сортам, но соответствуют указанным выше минимальным требованиям.

Плод должен быть достаточно твердым, без каких-либо серьезных дефектов мякоти.

Допускаются следующие дефекты при условии сохранения киви своих основных характеристик с точки зрения качества, сохранности и товарного вида в упаковке:

- дефекты формы
- дефекты окраски
- дефекты на кожице, такие, как незначительные зарубцевавшиеся трещины или поцарапанная/содранная ткань, при условии что общая площадь дефекта не превышает 2 см<sup>2</sup>
- несколько более выраженных следов пыльцы "Hayward marks" с небольшими бугорками
- незначительные вмятины

### **III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ**

Калибровка производится по весу плодов.

Минимальный вес плодов высшего сорта составляет 90 г, первого сорта - 70 г и второго сорта - 65 г.

Разница в весе между самым крупным и самым мелким плодом в каждой упаковке не должна превышать:

- 10 г для плодов весом до 85 г
- 15 г для плодов весом от 85 г - 120 г
- 20 г для плодов весом 120 г - 150 г
- 40 г для плодов весом 150 г и более

#### **IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ**

В каждой упаковке допускается наличие продукции, не отвечающей требованиям для данного сорта, в пределах допусков, установленных в отношении качества и размеров.

##### **A. Допуски по качеству**

###### **i) *Высший сорт***

Допускается наличие 5% (по числу или весу) киви, не отвечающих требованиям этого сорта, но соответствующих требованиям первого сорта или, в исключительных случаях, установленным для этого сорта допускам.

###### **ii) *Первый сорт***

Допускается наличие 10% (по числу или весу) киви, не отвечающих требованиям этого сорта, но соответствующих требованиям второго сорта или, в исключительных случаях, установленным для этого сорта допускам.

###### **iii) *Второй сорт***

Допускается наличие 10% (по числу или весу) киви, не отвечающих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям, за исключением киви, затронутых гниением, либо имеющих любые другие дефекты, делающие их непригодными к употреблению.

##### **B. Допуски по размерам**

Для всех сортов допускается наличие 10% (по числу или весу) киви, размер которых не соответствует требованиям, касающимся минимального веса и/или указанных пределов допуска по размерам.

Вместе с тем размеры плода должны быть лишь немного меньше или больше указанного размера или, применительно к плодам самого маленького размера, вес плода должен быть не менее 85 г для высшего сорта, 67 г для первого сорта и 62 г для второго сорта.

## **V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА ПРОДУКЦИИ**

### **A. Однородность**

Содержание каждой упаковки должно быть однородным и состоять только из киви одного и того же происхождения, разновидности, качества и размера.

Видимая часть продукции в упаковке должна соответствовать содержимому всей упаковки.

### **B. Упаковка**

Киви должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась их надлежащая сохранность.

Материалы, используемые в упаковке, должны быть новыми, чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, разрешается при условии, если для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке, должны быть такими, чтобы при их снятии на продукте не оставалось видимых следов клея или видимых нарушений поверхности продукта.

В упаковке не должно содержаться никаких посторонних предметов.

Плоды высшего сорта в упаковке не должны касаться друг друга и должны быть аккуратно уложены в один слой.

## VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ

На каждой упаковке<sup>2</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

### A. Опознавательные обозначения

Упаковщик	)	Наименование и адрес или официально установленное или принятое кодовое обозначение <sup>3</sup> .
и/или	)	
грузоотправитель	)	

### B. Вид продукта

- "Киви" и/или "Актинидия", если содержимое не видно снаружи
- Наименование разновидности (необязательно)

### C. Происхождение продукта

- Страна происхождения и (необязательно) район производства или национальное, региональное или местное название

### D. Товарные характеристики

- Сорт
- Размер, выраженный минимальным и максимальным весом плодов
- Число плодов, если они уложены рядами

---

<sup>2</sup> Единицы упаковки продукции, расфасованные для прямой продажи потребителю, не подпадают под эти положения в отношении маркировки, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка в любом случае должна быть указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки.

<sup>3</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Вместе с тем при применении кодового обозначения необходимо, чтобы отметка "упаковщик и/или грузоотправитель" (или сокращения с эквивалентным значением) была проставлена в непосредственной близости от кодового обозначения.

**Е. Официальная пометка о контроле (необязательно)**

Опубликован в 1988, 1991 годах  
Последний раз пересмотрен в 1994 году  
После принятия стандарта ЕЭК ООН на киви в соответствии со  
Схемой ОЭСР требуется опубликование пояснительной брошюры

-----